

■SPECIFICATIONS

- Input impedance 500K ohms
- Output impedance 10K ohms
- Maximum Output Level 0 dBv
- Maximum Gain +40 dB
- Equivalent Input Noise -100dBv (IHF-A)
- Power Supply One 9 Volt Battery or external AC adaptor (9V)
- Size 125(D)×70(W)×54(H)mm
4.9(D)×2.8(W)×2.1(H)inch.
- Weight 440g, 1.0 lbs

■TECHNISCHE DATEN

- Eingangs-Impedanz 500K ohm
- Ausgangs-Impedanz 10K ohm
- Max. Ausgangs-Pegel 0 dBv
- Max. Gain +40 dB
(Signal-Verstärkung)
- Störspannungs-Abstand -100 dBv (IHF-A)
- Spannungsbedarf 9 Volt, Compact-Batterie oder Netzteil (9V)
- Größe 125(T)×70(B)×54(H)mm
- Gewicht 440g

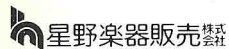
■SPÉCIFICATIONS

- Impédance d'entrée 500K ohms
- Impédance de sortie 10K ohms
- Niveau maximum de sortie 0 dBv
- Gain maximum +40 dB
- Alimentation 1 pile 9 volt ou par sortie extérieure sur adaptateur secteur (9V)
- Dimensions 125(P)×70(L)×54(H)mm
- Poids 440g

■主な規格

- 入力インピーダンス：500K Ω
- 出力インピーダンス：10K Ω 以下
- 入力換算ノイズ：-100dBv (IHF-Aカーブ・入力ショート)
- 最大増幅率：+40dB
- 最大出力レベル：0dBv
- 電源：電池S-006P (9V) 1本又はACアダプタ
-AC109
- 寸法：125 (D)×70 (W)×54 (H) mm
- 重量：440g (電池を含む)
- オプション：AC-109

※本製品の規格及び外観は品質向上のため予告なく変更することがあります。



〒389 愛知県瀬戸市東長根町19 私書箱瀬戸36

TEL 0561-83-9931代

本製品は厳重な品質管理のもとにつくられておりますが、万一運搬中の事故等にもない不審の箇所または破損などがございましたら、お早めにお買い求めの楽器店又は弊社アフターサービスまでご連絡下さい。

Ibanez

Sound Innovation

Ibanez

MSL

METAL SCREAMER

取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

■OPERATION

- ①Connect the input jack to your instrument. The circuit is automatically turned on when a plug is inserted.
- ②OVERDRIVE—Adjusts the amount of distortion.
- ③METALIX—Controls the amount of high frequency contour. Adds bite to the sound or makes it mellower.
- ④LEVEL— Controls the level of the distorted signal, but does not effect the normal signal. Useful for matching the distortion level to the normal level when switching the effect in and out.
- ⑤Soft touch EFT electronic switch changes EFFECT/NORMAL.
- ⑥LED indicator comes on when effect is on. If it is dim or does not light, replace the battery.
- ⑦EXT D.C.—When using external D.C. supply, internal batteries are switched off.

■BEDIENUNG

- ①Verbinden Sie die Eingangsbuchse mit Ihrem Instrument. Dabei schaltet sich das Gerät gleichzeitig an.
- ②“Overdrive” regelt die Übersteuerung.
- ③“METALIX” regelt den Höhenanteil. Macht den Sound entweder bissigscharf, oder butter-weich.
- ④“Level” regelt die Lautstärke des Overdrive-Signals, läßt aber das Normal-Signal unangetastet. Nützlich um Overdrive-und Normal-Signal aneinander anzupassen.
- ⑤Durch eine leichte Berührung schaltet der FET-Schalter elektronisch zwischen “Normal” und Effekt.
- ⑥Die LED-Anzeige leuchtet auf, wenn der Effekt eingeschaltet ist. Leuchtet sie nur noch schwach, ist die Batterie umgehend auszuwechseln.
- ⑦EXT D.C.—Sobald ein Netzgerät angeschlossen wird, ist die Batterie automatisch abgeschaltet.

■DESCRIPTION

- ①Connecter l'instrument au jack d'entrée.
- ②OVERDRIVE—Ajuste le taux de distorsion.
- ③METALIX—Contrôle le niveau des hautes fréquences. Renforce les médiums.
- ④LEVEL— Contrôle le niveau du signal distorsion, mais n'agit pas sur le signal normal. Très efficace pour éviter les différences de niveau entre son normal et son distordu.
- ⑤Interrupter à contact électronique.
- ⑥LED— Une LED indique si l'effet est en marche. Si l'on constate une diminution ou absence de lumière, remplacer la (les) pile(s).
- ⑦EXT D.C.—Lorsque vous utilisez une alimentation extérieure, la (les) pile(s) est (sont) coupée(s).

■各部の名称と使い方

- ①インプット・ジャックにギター等の楽器を接続します。(インプット・ジャックにプラグを差し込むと、自動的に電源が入ります。) アウトプット・ジャックにアンプを接続します。
- ②ドライブ (DRIVE) : ディストーションの深さをコントロールします。右に回すとディストーションの深さが増します。
- ③メタリクス (METALIX) : トレブルをコントロールするつまみです。右に回すと歯切れのよいヘビーメタルに合ったサウンドになります。左へ回すとウアームなチューブディストーションとなります。
- ④レベル (LEVEL) : 出力レベルをコントロールします。通常ノーマルとエフェクトのレベルが1 : 1になるようにセットします。
- ⑤エフェクト/ノーマルの切替は “Q-1” フット・スイッチの足踏操作によって行ないます。
- ⑥インジケータは、フット・スイッチでエフェクトにセットすると点灯します。(フット・スイッチを切替えた時、LEDが暗かったり、点灯しない時は電池が消耗していますので、新しい電池S-006P, またはアルカリ電池MN-1604と交換して下さい。

⑦外部電源端子にはオプションの専用ACアダプター “AC109” を接続して下さい。

